Von der Sommer- zur Winterspielzeit

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **32 (1959)**

Heft 9

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-777590

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Rebhuhn auf einem Backstein aus St. Urban (1255/60)

Brique à la perdrix, de St-Urbain (1255/60)

Pernice su una formella di St. Urban (1255/60)

Partridge on a brick from the St. Urban ovens (1255/60 A.D.)

Les briques, d'un rouge sombre, aux discrets reliefs décoratifs, étaient judicieusement employées à la construction d'encadrements de portes et de fenêtres. A l'origine, elles n'étaient fabriquées que pour les besoins du monastère, par exemple lors de la rénovation de l'église abbatiale en 1259 mais elles acquirent rapidement une véritable célébrité. Bientôt, le couvent fit un diligent commerce des produits de sa briqueterie, qui ne se borna pas seulement aux châteaux forts, aux manoirs, aux églises et aux cités des proches environs, mais encore atteignit parfois les villes de Berne et de Zurich. Sous l'émulation de St-Urbain, d'autres tuileries et briqueteries furent créées dans une vaste périphérie, notamment à Beromünster, où le prieur Rudolf von Frohburg, ami des moines cisterciens, fit construire un four à briques à l'imitation de l'industrie de St-Urbain, qui fut exploité dès la fin du XIIIe siècle.
Les briques décoratives et les bas-reliefs en terre cuite de St-Urbain constituent des documents pleins d'enseignements d'une part sur le monde conventuel, d'autre part sur les milieux féodaux et bourgeois de la Suisse médiévale. Il est vraiment regrettable que rien – ou presque – ne subsiste des anciennes architectures en briques de l'Helvétie primitive. Pourtant, les pièces décoratives de terre cuite, avec leur riche ornementation, que conservent précieusement le Musée national à Zurich, le Musée historique à Berne, les musées de Lucerne, Zofingue et Olten, évoquent puissamment une splendeur passée.

Zwei Drachen mit verschlungenen Hälsen auf einem Backstein von Beromünster, um 1300, leicht verkleinert. Photos Senn SLM

Brique aux deux dragons entrelacés, Beromünster (1300 env.). Image légèrement réduite.

Nodo di draghi su una formella di Beromünster (1300 ca.). Riproduzione in formato leggermente ridotto.

Two dragons with twisted necks on a brick from Beromünster, ca. 1300 A.D. (Slightly reduced size.)

VOM SOMMER ZUM HERBST

Im sonnenreichen Wallis bringt der 6. September das kantonale Trachtenfest in *Brig;* hoch oben im Neuenburger Jura feiert *La Chaux-de-Fonds* als Abschluß einer Festwoche am 5. und 6. September seine «Braderie», verbunden mit der «Fête de la Montre». In *Zürich,* wo die Schweizerische Gartenbau-Ausstellung am See auf den 5. September zu einem Blumenball einlädt, gestaltet sich am 13. und 14. das Knabenschießen zu einer traditionellen Festlichkeit, an der nicht nur die drei zum Schießwettbewerb eingeladenen Schülerjahrgänge freudig Anteil nehmen. – Daß man sich in den Bergen zum Verlassen der hochgelegenen Viehweiden rüstet, kann man in *Gstaad* vom 7. bis 15. September täglich bei dem munteren Schauspiel der Alpabfahrten miterleben, ebenso im *Leukerbad* am Fuß des Gemmipasses am 13. September. Im stillen *Justistal* oberhalb *Sigriswil* über dem Thunersee vollzieht sich im September der bäuerliche Brauch des «Chästeilets», und in *Bulle* im Greyerzerland, wo am 13. die Bénichon de la Gruyère gefeiert wird, lockt vom 17. bis 19. September der Grand Marché-concours de taureaux viel Volk aus weitem Umkreis an.
Kirchliche Feste mit ehrwürdiger Tradition sind am 8. September die Prozession zur Hohen Stiege bei *Saas-Fee* und am 14. die Engelweihe in *Einsiedeln.* Das Monatsende läßt in besonders besonnten Gegenden schon die Weinlese beginnen, so am 27. in *Spiez* am Thunersee, sehr früh auch in *Siders,* wo überdies am 26. und 27. die Fête romande des tambours vor sich geht, und im *Tessin.* So hat *Lugano* sein Winzerfest mit großem Umzug auf den 27. September angesetzt. *Interlaken* erfreut sich bis zum 13. September seiner Quinzaine gastronomique. Betriebsame Schaffensfreude dokumentiert sich bis zum 6. in *Bischofszell* durch die Veranstaltung «Fleißiges Volk», in *Zürich* vom 24. an in der Zürcher Herbstschau, in *Weinfelden* vom 26. bis 29. in der achten Gewerbeausstellung und in *Basel* vom 26. September an in der Basler Gewerbeausstellung.

DE L'ÉTÉ A L'AUTOMNE

La ville de Brigue, *dans le Valais ensoleillé, sera le 6 septembre le lieu de la Fête cantonale des costumes. – Haut perchée dans le Jura neuchâtelois,* La Chaux-de-Fonds *clora par sa «braderie» des 5 et 6 septembre une grande semaine consacrée à la «Fête de la montre». – A* Zurich, *où l'Exposition suisse d'horticulture nous convie le 5 septembre à un «Bal des Fleurs», aura lieu les 13 et 14 le fameux «Tir des garçons», festivité à laquelle les élèves de trois années scolaires ne seront pas seuls à prendre joyeuse part. – Dans les montagnes, on s'apprêtera déjà à quitter les hauts pâturages, et l'on pourra assister quotidiennement, à* Gstaad, *du 7 au 15 septembre, aux carillonnantes «désalpes», de même qu'à* Loèche-les-Bains, *au seuil du col de la Gemmi. Au-dessus de* Sigriswil, *dans le tranquille Justistal dominant le lac de* Thoune, *se répète chaque année en septembre la coutume rustique du «Chästeilet» (répartition des fromages fabriqués pendant l'été). –* Bulle, *chef-lieu de la verte Gruyère, fêtera le 13 septembre la traditionnelle «bénichon», puis tiendra du 17 au 19 son grand marché-concours de taureaux, qui apporte toujours beaucoup d'animation dans cet important centre agricole. – Des fêtes religieuses de vénérable tradition sont la procession du Haut-Chemin, près de* Saas-Fee, *le 8 septembre, et la «Dédicace des anges», le 14, à* Einsiedeln. *– Dans certaines régions bien exposées au soleil, la fin du mois sera le commencement des vendanges, ainsi à* Spiez, *au sud du lac de Thoune, le 27, plus tôt encore à* Sierre *où se déroulera d'autre part, les 26 et 27, la Fête romande des tambours, et au* Tessin. *C'est ainsi que* Lugano *a fixé au 27 septembre sa Fête des vendanges avec grand cortège. –* Interlaken *inaugurera le 13 septembre sa «Quinzaine gastronomique». Il y aura encore d'autres manifestations intéressantes, telles l'exposition «Peuple diligent» qui se poursuit jusqu'au 6 à* Bischofszell, *l'Exposition d'automne à* Zurich *dès le 24, la 8e Exposition des métiers à* Weinfelden *du 26 au 29, et celle de* Bâle *dès le 26.*

VON DER SOMMER- ZUR WINTERSPIELZEIT

Bis zum 13. September können sich die Besucher der Urschweiz an den sonntäglichen «Tell»-Aufführungen in *Altdorf* erfreuen, und in *Interlaken* wird Schillers «Wilhelm Tell» im Rugenpark am 6. September zum letztenmal gespielt. Während im Kurtheater *Baden* die Sommerspielzeit, die auch Freilichtaufführungen bietet, erst Ende September ausklingt, kommt an den Stadttheatern der Schweizer Städte, im Schauspielhaus *Zürich* und an weiteren Bühnen die neue Spielzeit schon im September in Gang und kündigt die vom Theaterfreund mit Ungeduld erwarteten ersten Premieren der Oper, der Operette und des Schauspiels an.